

în care Comisia a apreciat în prealabil că o măsură nu constituia un ajutor de stat, aceasta nu poate iniția o astfel de procedură înainte de a desfășura o examinare preliminară exhaustivă care să justifice motivele pentru care constatările sale anterioare nu mai sunt valabile. În plus, Comisia trebuie să indice aceste motive suficient de clar în decizia sa de inițiere a procedurii oficiale. Alcoa susține că Tribunalul a săvârșit o eroare de drept apreciind că Comisia putea iniția o procedură oficială fără a examina dacă analiza sa inițială care figurează în decizia din 1996 devenise caducă. Concluzia anterioară a Comisiei potrivit căreia măsura nu constituia un ajutor implică de asemenea problema procedurii care trebuie aplicată în cazul în care Comisia decide reexaminarea problemei și inițierea unei proceduri oficiale împotriva măsurii vizate. Rezultă în același timp din normele de procedură în vigoare, precum și din principiile fundamentale ale securității juridice și protecției încrederii legitime că în astfel de împrejurări trebuie să se aplice procedura privind examinarea ajutoarelor existente. Se susține că Tribunalul a săvârșit o eroare de drept considerând că în mod întemeiat Comisia s-a bazat pe procedura aplicabilă ajutoarelor noi atunci când a examinat tarifele plătite în favoarea Alcoa.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de High Court of Justice (Chancery Division) (Patents Court) (England and Wales) la 29 mai 2009 — Synthon BV/Merz Pharma GmbH & Co KG

(Cauza C-195/09)

(2009/C 193/10)

Limba de procedură: engleza

Instanța de trimitere

High Court of Justice (Chancery Division)

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Synthon BV

Pârâtă: Merz Pharma GmbH & Co KG

Întrebările preliminare

- 1) În sensul articolelor 13 și 19 din Regulamentul (CEE) nr. 1768/92 al Consiliului ⁽¹⁾, o autorizație reprezintă o „primă autorizație de introducere pe piață în Comunitate” dacă a fost eliberată în temeiul unei reglementări naționale care este conformă cu Directiva 65/65/CEE a Consiliului ⁽²⁾, sau trebuie să se stabilească în plus, că, pentru a elibera autorizația în cauză, autoritățile naționale au efectuat o evaluare a datelor astfel cum prevede procedura administrativă definită în această directivă?
- 2) În sensul articolelor 13 și 19 din Regulamentul (CEE) nr. 1768/92 al Consiliului, expresia „primă autorizație de introducere pe piață în Comunitate” acoperă autorizațiile care, potrivit legislației interne, pot coexista cu un sistem de

autorizare care este conform cu Directiva 65/65/CEE a Consiliului?

- 3) Un produs a cărui introducere pe piață pentru prima oară în Comunitatea Economică Europeană a fost autorizată fără a fi făcut obiectul procedurii administrative prevăzute de Directiva 65/65/CEE a Consiliului se încadrează în domeniul de aplicare al Regulamentului (CE) nr. 1768/92 al Consiliului, astfel cum este definit la articolul 2 din acesta?
- 4) În cazul unui răspuns negativ la cea de a treia întrebare, certificatul suplimentar de protecție eliberat pentru acest produs este nevalid?

⁽¹⁾ Regulamentul (CEE) nr. 1768/92 al Consiliului din 18 iunie 1992 privind instituirea unui certificat suplimentar de protecție pentru medicamente (JO L 182, p. 1, Ediție specială, 13/vol. 11, p. 130).

⁽²⁾ Directiva 65/65/CEE a Consiliului din 26 ianuarie 1965 de apropiere a actelor cu putere de lege și a actelor administrative privind specialitățile farmaceutice (JO L 22, p. 369).

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Camera de recurs a școlilor europene la 29 mai 2009 — Paul Miles și alți, Robert Watson Mac Donald/Secrétaire général des Écoles européennes

(Cauza C-196/09)

(2009/C 193/11)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Camera de recurs a școlilor europene

Părțile din acțiunea principală

Reclamanți: Paul Miles și alții, Robert Watson Mac Donald

Pârât: Secrétaire général des Écoles européennes

Întrebările preliminare

- 1) Articolul 234 din Tratatul CE trebuie interpretat în sensul că o instanță precum Camera de recurs, instituită prin articolul 27 din Convenția privind definirea statutului școlilor europene ⁽¹⁾, intră în domeniul său de aplicare și, atunci când aceasta statuează în ultimă instanță este obligată să sesizeze Curtea de Justiție?
- 2) În cazul unui răspuns afirmativ la prima întrebare, articolele 12 și 39 din Tratatul CE trebuie interpretate în sensul că se opun aplicării unui sistem de remunerare precum cel existent în cadrul școlilor europene, întrucât acest sistem, chiar dacă privește în mod expres funcționarii comunitari, nu permite să se ia în considerare în totalitate, inclusiv în mod retroactiv, deprecierea unei monede care antrenează o pierdere a puterii de cumpărare pentru profesorii detașați de autoritățile statului membru în cauză?

3) În cazul unui răspuns afirmativ la a doua întrebare, o diferență de situație precum cea constatată între profesorii detașați la școli europene a căror remunerație este asigurată atât de autoritățile lor naționale și de școala europeană în cadrul căreia predau, pe de o parte, și funcționarii Comunității Europene a căror remunerație este asigurată exclusiv de aceasta, pe de altă parte, poate justifica, având în vedere principiile cuprinse în articolele citate anterior și chiar dacă statutul [personalului detașat la școli europene] se referă în mod expres la cel al funcționarilor comunitari, ca respectivele cursuri de schimb reținute pentru a asigura menținerea unei puteri de cumpărare echivalente să nu fie aceleași?

(¹) JO 1994, L 212, p. 3, Ediție specială, 16/vol. 1, p. 21.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Augstākās tiesas Senāts (Republica Letonă) la 4 iunie 2009 — Schenker SIA/Valsts ieņēmumu dienests

(Cauza C-199/09)

(2009/C 193/12)

Limba de procedură: letona

Instanța de trimitere

Augstākās tiesas Senāts

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Schenker SIA

Pârât: Valsts ieņēmumu dienests

Întrebările preliminare

Articolul 6 alineatul (2) din Regulamentul nr. 2454/93 (¹) al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar trebuie interpretat în sensul că, în cazul în care se introduce o cerere de informații tarifare obligatorii, este necesar să se emită informații obligatorii cu privire la mărfuri identice, care au în comun denumirea comercială, numărul de articol sau orice alt criteriu distinctiv sau de identificare a mărfii?

(¹) JO L 253, p. 1, Ediție specială 02/vol. 7, p. 3.

Recurs introdus la 27 mai 2009 de Comisia Comunităților Europene împotriva Hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera a doua) pronunțate la 10 martie 2009 în cauza T-249/06, Interpipe Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube ZAT (Interpipe Niko Tube ZAT), fostă Nikopolsky Seamless Tubes Plant „Niko Tube” ZAT, Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant VAT (Interpipe NTRP VAT), fostă Nizhnedneprovsky Tube-Rolling Plant VAT/Consiliul Uniunii Europene

(Cauza C-200/09 P)

(2009/C 193/13)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Recurentă: Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: H. van Vliet, C. Clyne, agenți)

Celelalte părți în proces: Interpipe Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube ZAT (Interpipe Niko Tube ZAT), fostă Nikopolsky Seamless Tubes Plant „Niko Tube” ZAT, Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant VAT (Interpipe NTRP VAT), fostă Nizhnedneprovsky Tube-Rolling Plant VAT, Consiliul Uniunii Europene

Concluziile recurente

Recurenta solicită Curții:

- Anularea punctului 1 din hotărâre;
- respingerea acțiunii în întregime;
- obligarea reclamantelor la plata cheltuielilor de judecată efectuate de Comisie în cadrul prezentului recurs.

Motivele și principalele argumente

PRIMUL MOTIV DE RECURS — Aplicarea conceptului de entitate economică unică pentru determinarea prețului de export

Comisia consideră că Tribunalul a săvârșit două erori de drept atunci când a declarat că: „Potrivit unei jurisprudențe constante privind calcularea valorii normale, aplicabile prin analogie calculării prețului de export, împărțirea activităților de producție și de vânzare în interiorul unui grup format din societăți distincte din punct de vedere juridic nu afectează faptul că este vorba despre o entitate economică unică ce organizează în acest mod un ansamblu de activități exercitate, în alte cazuri, de o entitate care este unică și din punct de vedere juridic”.

În primul rând, hotărârea Tribunalului este afectată de o lipsă de motivare întrucât nu indică deloc de ce conceptul numit al „entității economice unice” ar trebui să se aplice, de asemenea, prin analogie, determinării prețului de export pentru calcularea marjei de dumping.